

FR

TRADUCTION DE LA NOTICE
ORIGINALE
CHAUFFAGE VERTICAL



Sommaire

Remarques concernant la notice 2

Sécurité 2

Informations sur l'appareil 6

Transport et stockage 7

Montage et installation 8

Utilisation 9

Accessoires disponibles 10

Défauts et pannes 10

Entretien 11

Annexe technique 14

Élimination des déchets 26

Déclaration de conformité 26

Remarques concernant la notice

Symboles



Avertissement relatif à la tension électrique
Ce symbole indique que la tension électrique cause des risques pour la vie et la santé des personnes.



Avertissement de surface chaude
Ce symbole indique que les surfaces brûlantes causent des risques pour la vie et la santé des personnes.



Avertissement
Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.



Attention
Cette mention d'avertissement indique un risque faible qui peut entraîner des blessures bénignes ou moyennes s'il n'est pas évité.

Remarque

Cette mention d'avertissement indique des informations importantes (par ex. dommages matériels), mais aucun danger.



Info
Les indications présentant ce symbole vous aident à exécuter vos tâches rapidement et en toute sécurité.



Observer le mode d'emploi

Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire de respecter la notice d'instructions.



Porter des chaussures de sécurité

Ce symbole indique la nécessité de porter des chaussures de sécurité.

Vous pouvez télécharger la dernière version de la notice d'instructions et la déclaration de conformité UE sur le lien suivant :



TES 200



<https://hub.trotec.com/?id=44566>

Sécurité

Veillez lire attentivement le présent manuel avant la mise en service ou l'utilisation de l'appareil et conservez-le à proximité immédiate de l'endroit d'installation ou de l'appareil même !



Avertissement

Lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.

Le non-respect des consignes de sécurité risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie et/ou de causer des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Les enfants de plus de 8 ans et toute personne ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires peuvent utiliser l'appareil pour autant qu'ils bénéficient d'une supervision ou ont reçu une instruction adéquate relative à une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils ont compris les dangers liés à cette utilisation.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants d'effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.



Avertissement

Garder à distance les enfants de moins de 3 ans, sauf s'ils sont l'objet d'une surveillance constante.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans n'ont le droit d'allumer et d'éteindre l'appareil que s'ils font l'objet d'une surveillance ou s'ils ont reçu une instruction adéquate relative à une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils ont compris les dangers liés à cette utilisation, à condition que l'appareil soit placé ou installé dans sa position normale d'utilisation.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans n'ont pas le droit de brancher la fiche secteur dans la prise, de régler l'appareil, de le nettoyer ni d'effectuer l'entretien utilisateur.



Avertissement

N'utilisez pas l'appareil dans des pièces de taille réduite s'il s'y trouve des personnes incapables de quitter la pièce de manière autonome et qu'elles ne sont pas sous surveillance permanente.

- N'utilisez pas et ne placez pas l'appareil dans des locaux présentant un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères agressives.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans une atmosphère contenant de l'huile, du soufre, du chlore ou du sel.
- L'appareil n'est pas un jouet. Tenez les enfants et les animaux à l'écart. Utilisez l'appareil uniquement sous surveillance.
- Installez l'appareil debout et de façon stable sur une surface solide.
- Assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air sont dégagées.
- Assurez-vous que le côté aspiration soit toujours exempt de saleté et de corps étrangers.
- Ne placez pas l'appareil sur un support inflammable.
- N'introduisez pas de corps étrangers ni de membres du corps à l'intérieur de l'appareil et ne l'utilisez pas comme source d'inflammation.
- Ne couvrez pas l'appareil et ne le transportez pas pendant le fonctionnement.
- Ne touchez ou n'utilisez pas l'appareil les mains humides ou mouillées.
- Faites sécher l'appareil après un nettoyage humide. Ne le faites pas fonctionner mouillé ou dans un environnement humide.
- Ne pas exposer l'appareil à un jet d'eau direct.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état de l'appareil, des accessoires et des pièces de raccordement. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou une des pièces qui le composent présente un défaut.

- Protégez tous les câbles électriques en dehors de l'appareil contre les endommagements (par ex. par des animaux). N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon électrique ou la fiche sont détériorés !
- La prise d'alimentation électrique doit correspondre aux indications données au chapitre Caractéristiques techniques.
- Raccordez la fiche de l'appareil à une prise de courant protégée selon les règles de l'art.
- Choisissez des rallonges de câbles électriques conformément à la puissance connectée de l'appareil, la longueur du câble et l'utilisation. Déroulez complètement la rallonge électrique. Évitez toute surcharge électrique.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez-le du réseau électrique.
- Ne retirez aucun signe de sécurité, autocollant ou étiquette de l'appareil. Tous les signes de sécurité, les autocollants et les étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.
- Ne pas s'asseoir sur l'appareil.
- Lors de l'installation, il faut respecter les distances minimales requises par rapport aux murs et aux autres objets ainsi que les conditions d'entreposage et de fonctionnement conformément aux indications figurant dans le chapitre Données techniques.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate de rideaux, de lits ou de canapés.
- Retirez le câble électrique de l'appareil de la prise en tirant sur la fiche avant l'entretien, la maintenance ou les réparations.
- Éteignez l'appareil et tirez le câble électrique de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous remarquez des défauts au niveau de la prise ou du câble de raccordement secteur.
Si le cordon secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne de qualification équivalente afin d'éviter tous risques.
Les câbles électriques défectueux représentent un danger sérieux pour la santé.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine pour ne pas compromettre l'exploitation et la sécurité de fonctionnement de l'appareil.
- Laissez refroidir l'appareil avant le transport ou la maintenance.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de baignoires, de douches, de piscines ni d'autres récipients contenant de l'eau. Risque d'électrocution !

Utilisation conforme

Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec de l'air atmosphérique.

Utilisez l'appareil exclusivement aux fins suivantes :

- décontamination (inactivation des virus par la chaleur et décontamination thermique des masques respiratoires, des EPP et des locaux complets)
- purification d'air HEPA
- lutte contre les nuisibles par la chaleur
- chauffage des locaux

L'appareil doit être mis en œuvre dans le respect des caractéristiques techniques.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut s'avérer dangereuse. L'utilisation conforme inclut également l'observation de la notice d'instructions.

Utilisation non conforme

N'utilisez pas l'appareil dans une configuration incorrecte en ce qui concerne les éléments système (par exemple purification d'air HEPA alors qu'aucun filtre HEPA n'est monté).

Ne déposez aucun objet, comme par exemple un vêtement, sur l'appareil.

L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans les environnements explosibles.

L'appareil ne doit pas être utilisé pour aspirer des liquides, à partir par exemple de bacs ou de réservoirs.

N'installez pas l'appareil sur une surface mouillée ou inondée.

L'appareil ne doit pas être soumis à l'humidité ni placé aux endroits exposés (pluie, soleil).

Tout autre fonctionnement ou toute autre utilisation que ceux décrits dans ce manuel est non conforme et interdit. En cas de non-respect, le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage et tous les droits à garantie sont annulés.

Toute modification structurelle, toute transformation ou tout ajout arbitraire au niveau de l'appareil est strictement interdit, de même que toute intervention au niveau du logiciel ou du firmware.

Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- être consciente des risques pouvant être liés à la manipulation d'un chauffage électrique.
- avoir lu et compris la notice d'instructions, et notamment le chapitre Normes de sécurité.

savoir que tout travail de maintenance nécessitant l'ouverture du carter est à réaliser par une entreprise d'électricité spécialisée ou par la société Trotec.

Personnes instruites

L'exploitant doit informer les personnes instruites des tâches qui leur sont assignées et des risques éventuels en cas de comportement inapproprié. Ces personnes sont en droit d'utiliser l'appareil, de le transporter ainsi que d'effectuer de légers travaux de maintenance (nettoyage du carter et du ventilateur).

L'appareil doit être suivi par du personnel instruit.

Symboles sur l'appareil

Symboles	Signification
	Le symbole apposé sur l'appareil rappelle qu'il est interdit d'accrocher des objets (par exemple des serviettes, des vêtements ou autres) au-dessus de l'appareil ou juste devant celui-ci. Le chauffage ne doit pas être couvert afin d'éviter une surchauffe ou un incendie.
	Le symbole apposé sur l'appareil rappelle qu'il est interdit d'asperger l'appareil.
	Le symbole apposé sur l'appareil rappelle que les surfaces brûlantes représentent un risque pour la vie et la santé des personnes.

Signaux de sécurité et étiquettes sur l'appareil

Remarque

Ne retirez aucun signal de sécurité, autocollant ou étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.

Les signaux de sécurité et étiquettes suivants sont apposés sur l'appareil :

Cet autocollant en allemand, en anglais et en français est apposé sur l'appareil.

Consignes de sécurité :



Attention ! Risque d'électrocution – Ne pas ouvrir
Aucune pièce à entretenir par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur de l'appareil.

Cet autocollant en anglais est apposé sur l'appareil.

Consignes de sécurité :



Avertissement ! Risque d'incendie.
Ne pas utiliser comme appareil domestique.

Cet autocollant en allemand, en anglais, en français et en néerlandais est apposé sur l'appareil.

Consignes de sécurité :



Attention ! Attendre l'arrêt complet de l'appareil avant de désactiver l'interrupteur principal.

Cet autocollant en allemand est apposé sur l'appareil.

Consignes de sécurité :



Désactiver l'interrupteur principal avant d'ouvrir le boîtier.

Risques résiduels



Avertissement relatif à la tension électrique

Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !



Avertissement relatif à la tension électrique

Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant toute intervention sur l'appareil.
Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.



Avertissement de surface chaude

Certaines pièces de l'appareil peuvent être brûlantes et provoquer des brûlures. Une prudence particulière est nécessaire lors de la présence d'enfants ou d'autres personnes vulnérables.



Avertissement de surface chaude

Une température ambiante de 75 °C peut être atteinte pendant le fonctionnement.

Observez que les surfaces se trouvant dans toute la pièce peuvent être très chaudes après le traitement.



Avertissement

Une température ambiante de 75 °C peut être atteinte pendant le fonctionnement.

Si possible, ne séjournez pas dans la pièce pendant la période de chauffage. En cas de malaise, quittez immédiatement la pièce. Les personnes sensibles à la chaleur ne doivent séjourner dans la pièce qu'après que celle-ci ait refroidi.

Sortez de la pièce tous les objets et les produits susceptibles de ne pas supporter ces températures. Observez la possibilité que des objets ou des produits se trouvant dans la pièce soient inflammables.



Avertissement

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes, en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle !
Veuillez respecter les exigences relatives à la qualification du personnel !



Avertissement

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.



Avertissement

Danger de suffocation !
Veuillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.



Avertissement

Risque d'incendie en cas d'installation incorrecte.
Ne placez pas l'appareil sur un support inflammable.
Ne placez pas l'appareil sur des moquettes à poils longs.



Avertissement

L'appareil ne doit pas être recouvert afin d'éviter une surchauffe ou un incendie !

Remarque

N'utilisez l'appareil avec les divers programmes d'application que si les éléments système correspondants sont en place.
Dans le cas de la purification d'air HEPA, assurez-vous que le filtre HEPA est monté.

Remarque

N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air. Sans filtre à air, l'intérieur de l'appareil se salit énormément, ce qui peut réduire ses performances et le détériorer.

Comportement en cas d'urgence

1. Éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal.
2. Sécurisez l'appareil contre toute mise en marche.
3. Assurez-vous que ni vous-même ni aucune autre personne ne pénètre dans la zone dangereuse.
4. En cas d'urgence, coupez immédiatement l'alimentation électrique de l'appareil. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
5. Ne rebranchez jamais un appareil endommagé.

Ne remettez l'appareil en service qu'après que la situation d'urgence ait été éliminée.

Informations sur l'appareil

Description de l'appareil

L'appareil est conçu comme une solution mobile pour les applications de décontamination, de lutte contre les nuisibles, de purification de l'air et de chauffage de l'air ambiant.

Chaque appareil est doté des programmes d'application correspondants. Ceux-ci peuvent être adaptés en fonction des besoins. Peuvent, entre autres, être réglés : la taille de la pièce, le type et la durée du traitement ainsi que la température cible.

Vous pouvez équiper l'appareil de manière variable : en fonction de l'application, vous pouvez mettre en œuvre la combinaison TES 200 / hotte de soufflage DualDecon ou TES 200 / hotte de soufflage DualHeat.

Application	Combinaison	
	TES 200 DualDecon	TES 200 DualHeat
Décontamination thermique du local d'installation, avec purification d'air	x	
Décontamination thermique du local d'installation		x
Décontamination, purification d'air avec installation externe et transport de l'air	x	
Décontamination thermique avec installation externe et transport de l'air		x
Lutte contre les nuisibles	x	
		x
Purification d'air HEPA	x	
Chauffage centralisé de l'air ambiant avec purification d'air optionnelle	x	
Chauffage centralisé de l'air ambiant		x
Chauffage décentralisé de l'air ambiant par l'intermédiaire de systèmes d'aération ou de distributeurs d'air textiles	x	
		x

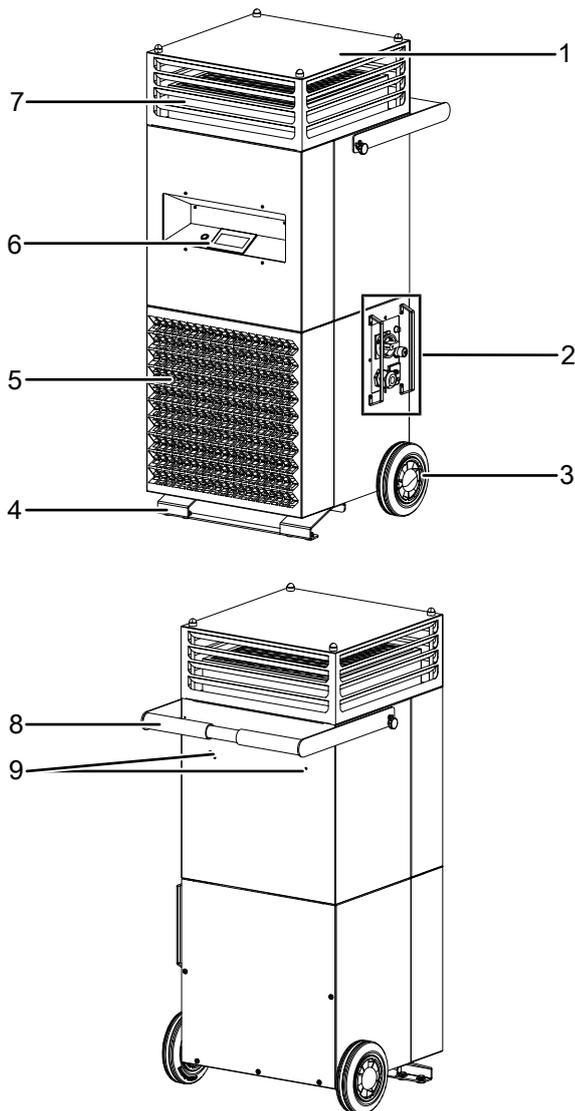
En standard, le TES 200 est fourni avec la hotte de soufflage DualDecon.

Fonctionnement

L'air est aspiré par l'entrée d'air au moyen du ventilateur et chauffé en passant à travers le chauffage électrique à plusieurs étages. En option, l'air chauffé peut être purifié à travers un filtre HEPA. L'air est ensuite réparti de façon homogène dans la pièce par l'intermédiaire d'une hotte de soufflage. En option, l'appareil peut être raccordé à un système d'aération par l'intermédiaire d'une hotte de raccordement de tuyau. En cas d'utilisation à travers un système d'aération, le raccordement d'un thermostat externe est nécessaire pour le fonctionnement.

La température de soufflage peut être réglée jusqu'à un maximum de 95 °C. Les capteurs de température placés à l'entrée et à la sortie de l'air régulent la température dans un étroit couloir de tolérance en activant ou désactivant les différents éléments chauffants.

Représentation de l'appareil



N°	Désignation
1	Hotte de soufflage (illustration : hotte DualDecon)
2	Raccordements et interrupteur principal
3	Roue
4	Pied
5	Entrée d'air avec filtre à air
6	Écran et touche
7	Filtre HEPA
8	Poignée de transport
9	Enrouleur de câble

Transport et stockage

Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposez de manière inappropriée.

Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

Transport

Pour faciliter le transport, l'appareil est pourvu de roulettes et d'une poignée de transport.



Porter des chaussures de sécurité

Au cours du transport, portez des chaussures de protection appropriées. Il existe un risque de torsion de la cheville.

- Retirez l'ensemble du matériel d'emballage servant à la protection de l'appareil pendant le transport.
- Si l'appareil présente des dommages, veuillez vous adresser au revendeur auprès duquel l'achat a été effectué ou au fabricant.
- Inclinez l'appareil avec prudence et jamais plus que nécessaire.
- Déposez de nouveau l'appareil avec prudence.
- L'appareil ne doit être levé qu'aux points prévus pour la manipulation avec les dispositifs de levage. La capacité de charge du dispositif de levage doit être suffisante pour supporter le poids du chauffage électrique (voir « Caractéristiques techniques »).

Entreposage

Observez les conditions de stockage suivantes lorsque vous n'utilisez pas l'appareil :

- au sec et protégé du gel et de la chaleur
- debout, dans un endroit protégé de la poussière et de l'exposition directe au soleil
- Le cas échéant, protégé de la poussière par une housse
- Avant la remise en service de l'appareil, vérifiez l'état du câble électrique. En cas de doute relatif à son parfait état, contactez le service après-vente.
- Dans tous les cas, faites vérifier l'appareil une fois par an par un électricien qualifié.

Montage et installation

Contenu de la livraison

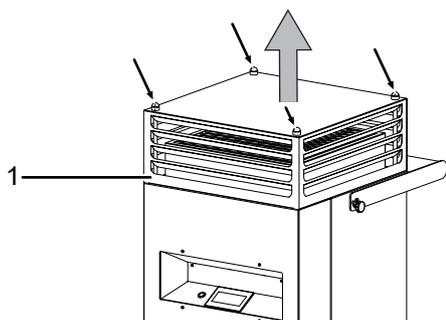
TES 200

- 1 appareil
- 1 hotte de soufflage DualDecon
- 3 panneaux Flowstop
- 1 mode d'emploi

Montage

Montage de la hotte et mise en place du filtre HEPA H14

1. Enlevez les capuchons de protection des 4 vis situés sur le dessus de l'appareil avec un tournevis.
2. Dévissez les 4 vis et enlevez-les.
3. Soulevez la hotte de soufflage (1) de l'appareil.
4. Le cas échéant, mettez en place un filtre à air HEPA.
5. Posez la hotte de soufflage requise sur l'appareil.
6. Vissez fermement la hotte au moyen des vis.
7. Remettez en place les capuchons de protection sur les vis.



Mise en service

Lors de l'installation de l'appareil, il faut respecter les distances minimales requises par rapport aux murs et aux autres objets conformément aux indications figurant dans le chapitre Données techniques.

- Avant la remise en service de l'appareil, vérifiez l'état du câble d'alimentation. En cas de doute relatif à son parfait état, contactez le service après-vente.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans les environnements trop poussiéreux.
- Installez l'appareil debout et de façon stable.
- Placez l'appareil de façon à ce qu'il ne risque pas de basculer sur un sol stable, plan et insensible à la chaleur.
- Placez l'appareil de façon à ce que l'entrée et la sortie d'air soient dégagées et que l'appareil puisse être utilisé sans entrave (voir Données techniques).
- En particulier lorsque l'appareil est placé au centre de la pièce, veillez à ce que le cordon secteur et tout autre câble électrique soit posé de sorte à éviter tout risque de trébuchement. Utilisez des couvre-câbles.
- Assurez-vous que les rallonges de câble sont entièrement déroulées.
- Veillez à ce qu'aucun rideau ni aucun autre objet ne bloque le flux d'air.
- Assurez-vous que l'appareil n'entre pas en contact avec de l'eau ni de l'humidité.

Mise en place du filtre à air

Remarque

N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air monté sur l'entrée d'air.

Sans filtre à air, l'intérieur de l'appareil se salit énormément, ce qui peut réduire les performances et détériorer l'appareil.

- Avant la mise en marche, assurez-vous que le filtre à air est bien en place.

Montage des panneaux Flowstop

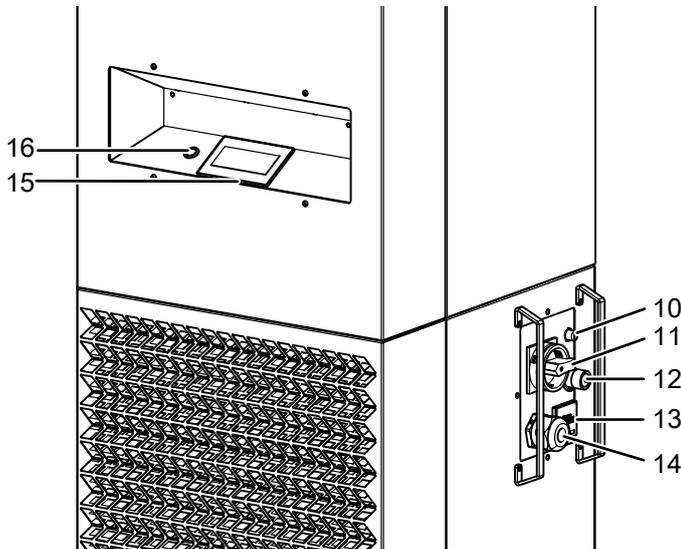
Les panneaux Flowstop peuvent être montés chacun sur l'une des quatre faces intérieures de la hotte et empêchent alors l'air de sortir de ce côté de la hotte, par exemple lorsqu'aucun flux d'air n'y est souhaité ou nécessaire.

Branchement du câble secteur

- Raccordez la fiche secteur à une prise de courant protégée selon les règles de l'art.

Utilisation

Éléments de commande



N°	Désignation	Signification
10	Fusible du limiteur de température	Déclenche en cas de surchauffe
11	Interrupteur principal	Mise en marche et arrêt de l'appareil
12	Raccordement pour thermostat	<ul style="list-style-type: none"> Détection de la température dans d'autres pièces en cas de raccordement à un système de ventilation Lorsqu'un thermostat est raccordé, le thermostat interne de l'appareil est désactivé
13	Compteur d'heures de service	Affichage du nombre d'heures de service
14	Raccordement du cordon secteur	Alimentation électrique de l'appareil
15	Écran tactile	Sélection des programmes et réglage des paramètres
16	Touche <i>Start/Stop</i>	Lancement du programme



Info

L'écran reste éclairé environ 3 minutes après la dernière saisie. Toute nouvelle action le réactive. La lisibilité de l'écran est affectée lorsque la température dépasse 60 °C. Lorsque la température dépasse 65 °C, l'écran s'éteint automatiquement. Après que l'appareil ait refroidi, le fait de toucher à nouveau l'écran réactive celui-ci.

Mise en marche de l'appareil



Avertissement

Une température ambiante de 75 °C peut être atteinte pendant le fonctionnement.

Si possible, ne séjournez pas dans la pièce pendant la période de chauffage. En cas de malaise, quittez immédiatement la pièce. Les personnes sensibles à la chaleur ne doivent séjourner dans la pièce qu'après que celle-ci ait refroidi.

Sortez de la pièce tous les objets et les produits susceptibles de ne pas supporter ces températures.

Observez la possibilité que des objets ou des produits se trouvant dans la pièce soient inflammables.

- Mettez l'appareil en marche en plaçant l'interrupteur principal sur la position **ON**.
 - ⇒ L'appareil effectue une phase d'initialisation.
 - ⇒ L'écran affiche la mention *Bitte Warten (Attendez)*.
 - ⇒ Une fois l'initialisation terminée, la mention *StandBy* apparaît à l'écran.
- Touchez le centre de l'écran.
 - ⇒ Le programme principal apparaît.
 - ⇒ Le programme vous guide de manière intuitive.
- Au point *System*, vous pouvez définir la langue désirée.
- Sélectionnez le programme souhaité.
- Réglez les valeurs de consigne pour la température, le régime du ventilateur et la durée de maintien de la température.
- Lancez le programme, soit en appuyant sur le bouton *Ein (Lancer)*, soit en actionnant la touche *Start/Stop* (16).
 - ⇒ L'écran affiche la mention *Aufheizen (Chauffage)*.
 - ⇒ Une fois la température atteinte, la minuterie de maintien de la température commence à décompter.
 - ⇒ Une fois la durée définie écoulée, l'appareil s'arrête automatiquement.
 - ⇒ Le ventilateur continue de tourner pendant 3 minutes environ afin d'évacuer la chaleur des éléments chauffants.

L'appareil peut être redémarré sans période d'attente.

Arrêt de l'appareil



Avertissement de surface chaude

Une température ambiante de 75 °C peut être atteinte pendant le fonctionnement.

Observez que les surfaces se trouvant dans toute la pièce peuvent être très chaudes après le traitement.

- Appuyez sur le bouton *Aus (Arrêt)*, ou actionnez la touche *Start/Stop* (16).
 - ⇒ Le ventilateur continue de tourner pendant 3 minutes environ afin d'évacuer la chaleur des éléments chauffants.
- Éteignez l'appareil en plaçant l'interrupteur principal sur la position **OFF**.

Mise hors service



Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains humides ou mouillées.

1. Procédez en suivant les étapes décrites au point « Arrêt de l'appareil ».
2. Nettoyez l'appareil conformément aux indications figurant au chapitre « Maintenance ».
3. Entrez l'appareil conformément aux indications figurant dans le chapitre « Stockage ».

Accessoires disponibles



Avertissement

Utilisez uniquement les accessoires et les appareils auxiliaires mentionnés dans la notice d'instructions. L'utilisation d'autres outils et d'autres accessoires que ceux recommandés dans la notice d'instructions peut entraîner un risque de blessure.

Désignation	Numéro d'article
Hotte de soufflage DualHeat	
Hotte de raccordement de tuyau	
Filtre HEPA H14	7.160.000.106
Hygrostat HG 125	6.100.002.042
Cassette filtre F7	7.160.000.449

Défauts et pannes

Dans le cadre de sa production, le bon fonctionnement de l'appareil a été contrôlé à plusieurs reprises. Malgré tout, si l'appareil devait présenter des dysfonctionnements, contrôlez-le en vous conformant à la liste suivante.

Même après vérification, l'appareil ne fonctionne toujours pas parfaitement ?

Contactez le service après-vente. Le cas échéant, faites réparer l'appareil par une entreprise d'électricité spécialisée ou par la société Trotec.

L'appareil ne se met pas en marche :

- Vérifiez le raccordement au secteur.
- Vérifiez le bon état du cordon et de la fiche secteur.
- Vérifiez le bon état de la fiche secteur.
- Vérifiez le fusible ou le disjoncteur secteur.
- Vérifiez que l'appareil est bien installé à la verticale et sur une surface plane. Il est possible que le contact de protection contre le basculement ait déclenché parce que l'appareil a été renversé. Placez toujours l'appareil en position verticale sur une surface pleine appropriée.
- Le thermostat de sécurité a éventuellement déclenché à cause d'une surchauffe. Éteignez l'appareil et laissez le refroidir pendant au moins 10 minutes.
- Le thermostat d'ambiance peut être défectueux. Faites remplacer un thermostat d'ambiance défectueux par une entreprise d'électricité spécialisée.
- La protection anti-surchauffe peut avoir déclenché. Faites effectuer une inspection électrique par une entreprise spécialisée ou par Trotec et faites remplacer le fusible anti-surchauffe.

L'appareil est bruyant ou il vibre :

- Vérifiez si l'appareil est stable et bien installé en position verticale.

L'appareil devient très chaud, il est bruyant ou il perd de la puissance :

- Vérifiez si les entrées d'air et le filtre à air sont encrassés. Nettoyez la saleté extérieure.
- Contrôlez l'extérieur de l'appareil pour détecter d'éventuels encrassements (voir chapitre « Maintenance »). Faites nettoyer l'intérieur encrassé de l'appareil par une entreprise spécialisée ou par la société Trotec.

Messages de défaut

Les messages de défaut suivants peuvent s'afficher à l'écran (15) :

Message	Cause	Remède
Pression d'air trop faible	Le ventilateur ne tourne pas	Redémarrez l'appareil et contrôlez le fonctionnement du ventilateur
Filtre encrassé	Il est possible que le filtre à air soit encrassé	Remplacez le filtre
Protection anti-surchauffe température ambiante	La température définie pour l'air ambiant a été dépassée	Éteignez l'appareil et laissez la pièce refroidir
Protection anti-surchauffe moteur	Surchauffe de l'appareil	Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir
Défaut capteur	Un capteur de température est défectueux	Éteignez l'appareil et contrôlez les capteurs de température

Entretien

Les chauffages électriques Trotec sont conçus pour un fonctionnement de longue durée et ne demandent qu'un minimum d'entretien. Afin d'assurer un fonctionnement de l'appareil en toute sécurité, il est nécessaire de vérifier tous les composants intégrés, en particulier le limiteur de température, au plus tard au bout de 6 mois de fonctionnement ou de 4000 heures de service, et, le cas échéant, de les nettoyer et de remplacer les composants endommagés.

Avant tout nettoyage intérieur, il est nécessaire de protéger le ventilateur et les autres composants électriques avec des moyens appropriés contre toute pénétration d'eau.

Intervalles de maintenance

Intervalle de maintenance et d'entretien	avant chaque mise en service	en cas de besoin	au moins toutes les 2 semaines	au moins toutes les 4 semaines	au moins tous les 6 mois	au moins une fois par an
Contrôle des bouches d'aspiration et de sortie pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyage le cas échéant	X					
Nettoyage extérieur		X				X
Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter d'éventuels encrassements		X		X		
Contrôle de la grille d'aspiration et du filtre à air pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyage ou remplacement le cas échéant	x		X			
Remplacement du filtre à air					x	
Contrôle des détériorations éventuelles	X					
Vérification du limiteur de température		x				
Contrôle des vis de fixation		X				X
Test fonctionnel						X

Protocole de maintenance et d'entretien

Type d'appareil :

Numéro de série :

Intervalle de maintenance et d'entretien	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Contrôle des bouches d'aspiration et de sortie pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyage le cas échéant																
Nettoyage extérieur																
Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter les encrassements																
Contrôle de la grille d'aspiration et du filtre à air pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyer ou remplacer le cas échéant																
Remplacement du filtre à air																
Contrôle des détériorations éventuelles																
Contrôle des vis de fixation																
Test																
Remarques :																

1. Date : Signature :	2. Date : Signature :	3. Date : Signature :	4. Date : Signature :
5. Date : Signature :	6. Date : Signature :	7. Date : Signature :	8. Date : Signature :
9. Date : Signature :	10. Date : Signature :	11. Date : Signature :	12. Date : Signature :
13. Date : Signature :	14. Date : Signature :	15. Date : Signature :	16. Date : Signature :

Avant toute opération de maintenance



Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains humides ou mouillées.

- Débranchez le cordon secteur de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.



Avertissement relatif à la tension électrique

Les travaux de maintenance et les réparations doivent être effectués par des électriciens qualifiés ou par Trotec.

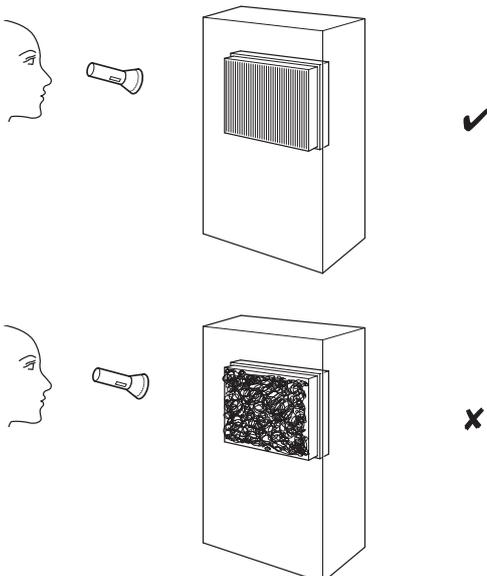
Nettoyer le carter

Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide, doux et sans peluches. Veillez à ce que de l'humidité ne pénètre pas dans le carter. Veillez à ce qu'aucune humidité ne puisse entrer en contact avec les composants électriques. N'utilisez pas de détergents agressifs, comme les aérosols de nettoyage, les solvants, les nettoyeurs à base d'alcool ou les produits abrasifs pour humidifier le chiffon.

Essayez le carter après le nettoyage jusqu'à ce qu'il soit sec.

Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter des encrassements

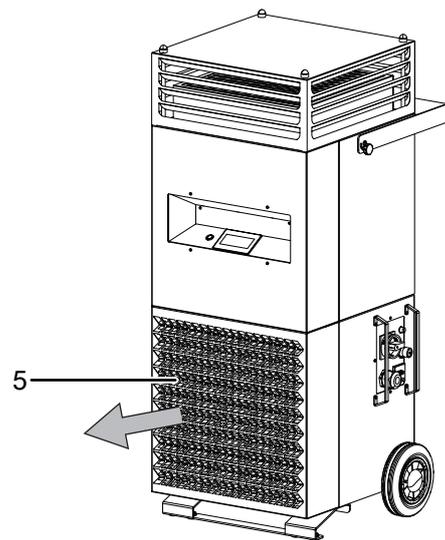
1. Retirez le filtre à air.
2. Munissez-vous d'une lampe de poche pour éclairer l'intérieur de l'appareil à travers les ouvertures.
3. Examinez l'intérieur de l'appareil pour détecter d'éventuels encrassements.
4. Si vous détectez une épaisse couche de poussière, faites nettoyer l'intérieur de l'appareil par un électricien ou par la société Trotec.
5. Remettez le filtre à air en place.



Remplacement du filtre

Les intervalles de remplacement du filtre dépendent du degré de pollution de l'air et de la qualité des filtres. Les filtres encrassés affectent les performances du chauffage électrique. À partir d'un certain degré d'encrassement du filtre, une alerte est affichée à l'écran et un remplacement du filtre est requis.

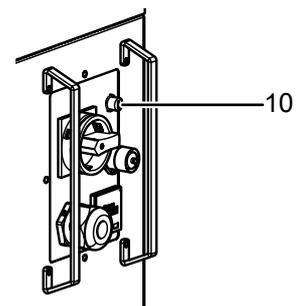
1. À cette fin, déposez l'entrée d'air avec son filtre à air (5) en ouvrant le support vers l'avant.



2. Retirez le filtre à air du support.
3. Mettez en place le nouveau filtre à air dans l'appareil.

Contrôle du limiteur de température

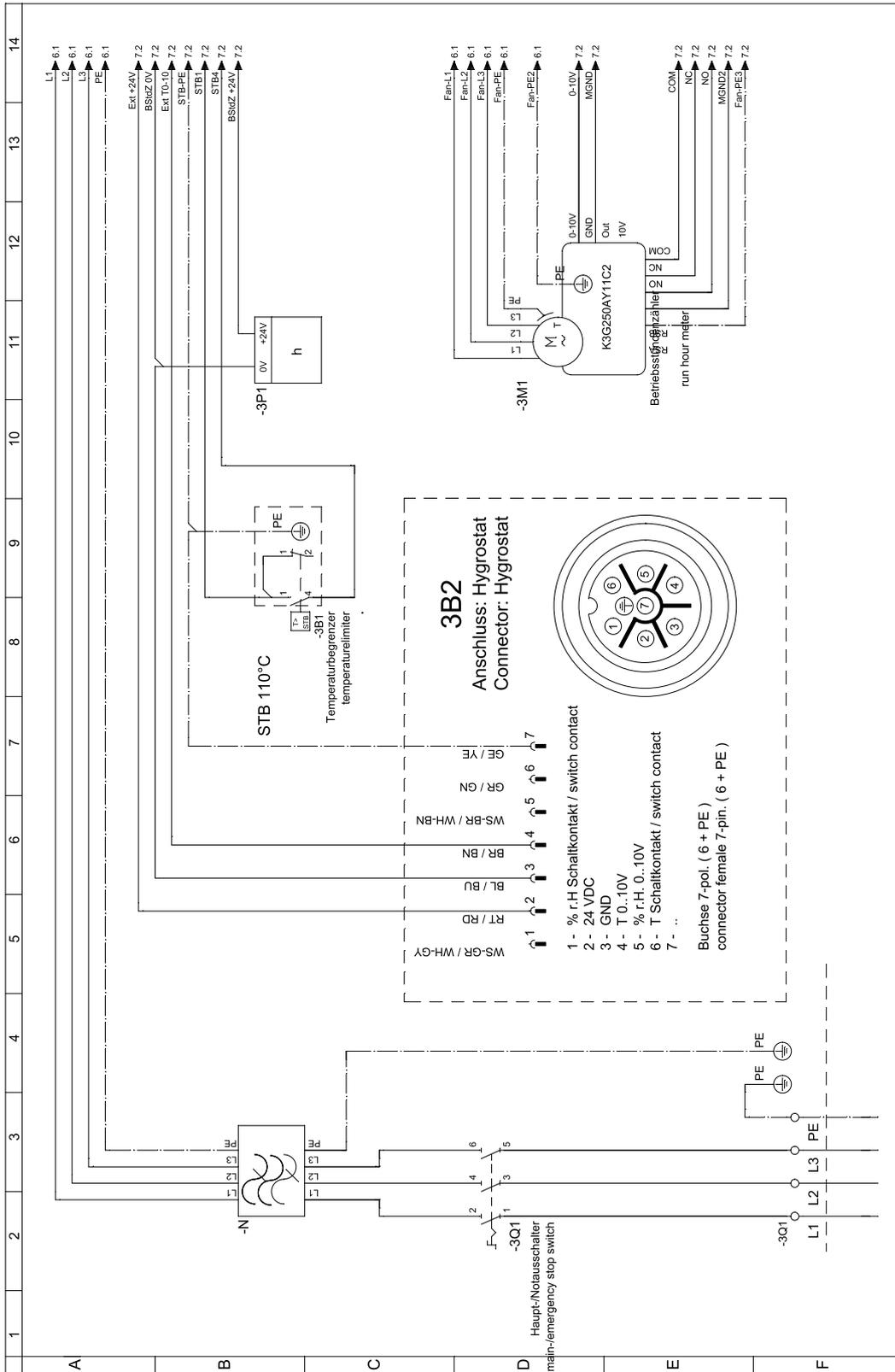
Dans le cas où le limiteur de température (10) a déclenché, laissez refroidir l'appareil. Ensuite, enlevez le capuchon de protection en le tournant et appuyez sur le fusible jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans l'appareil.

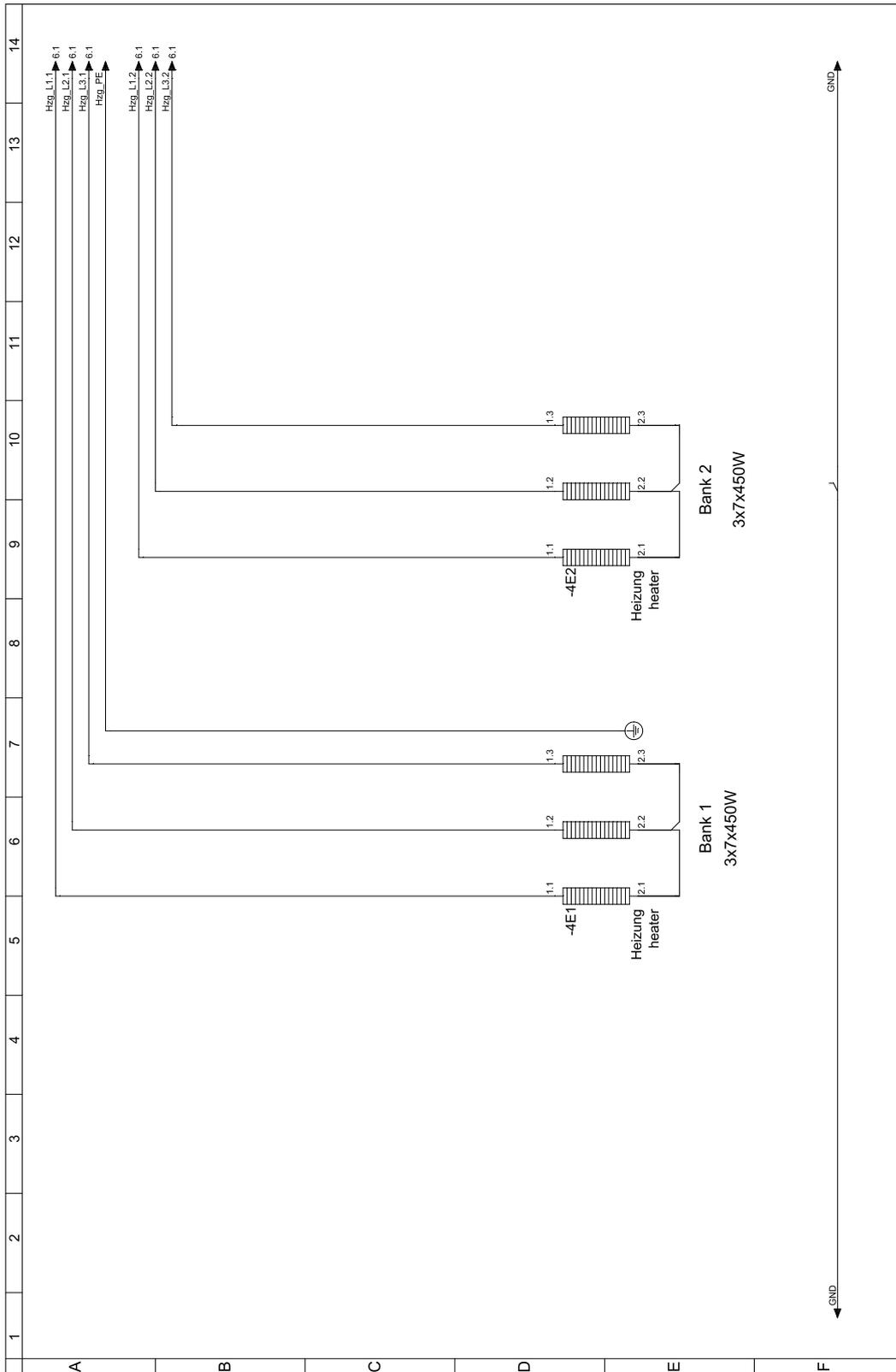


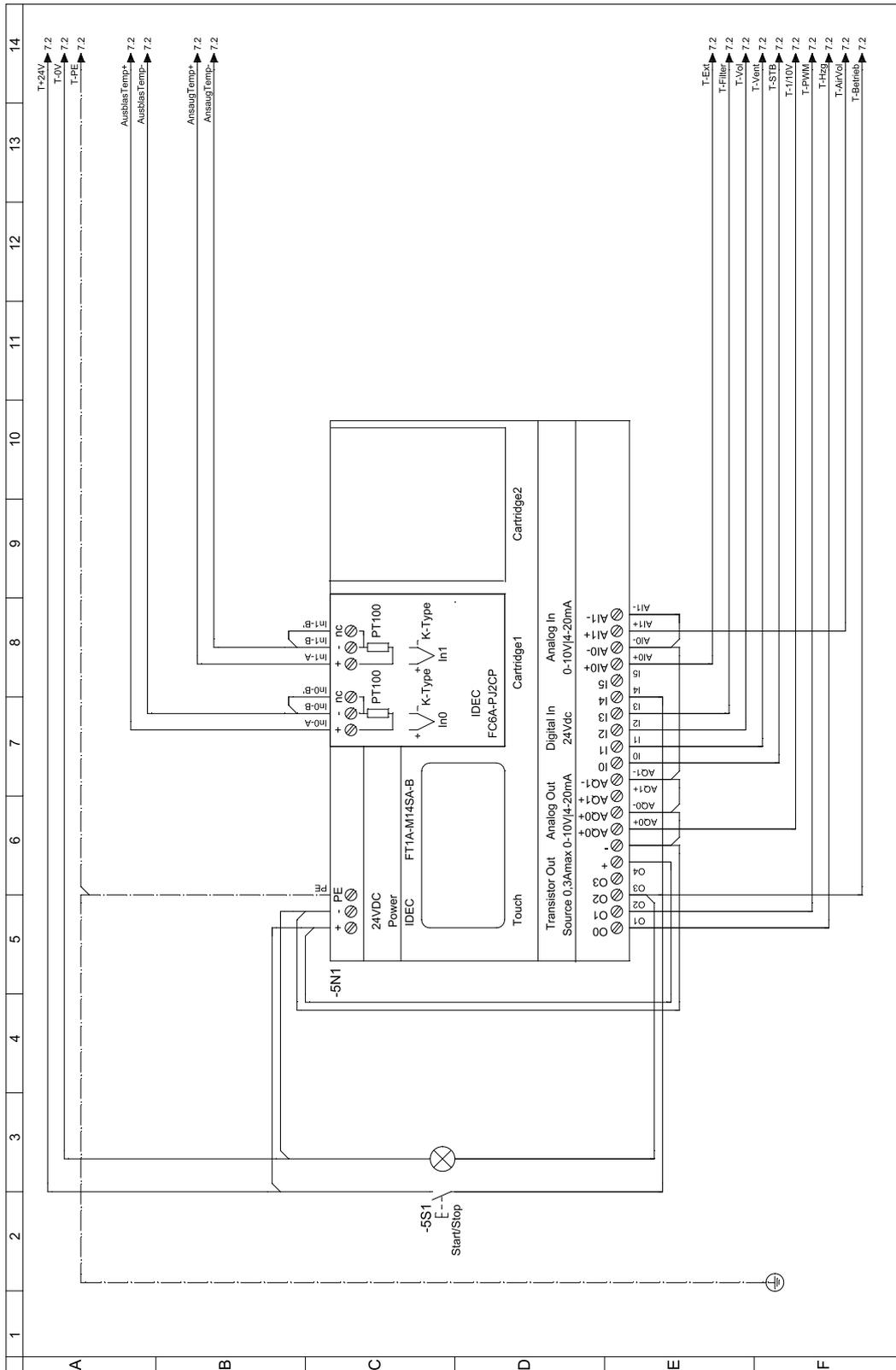
Annexe technique**Données techniques**

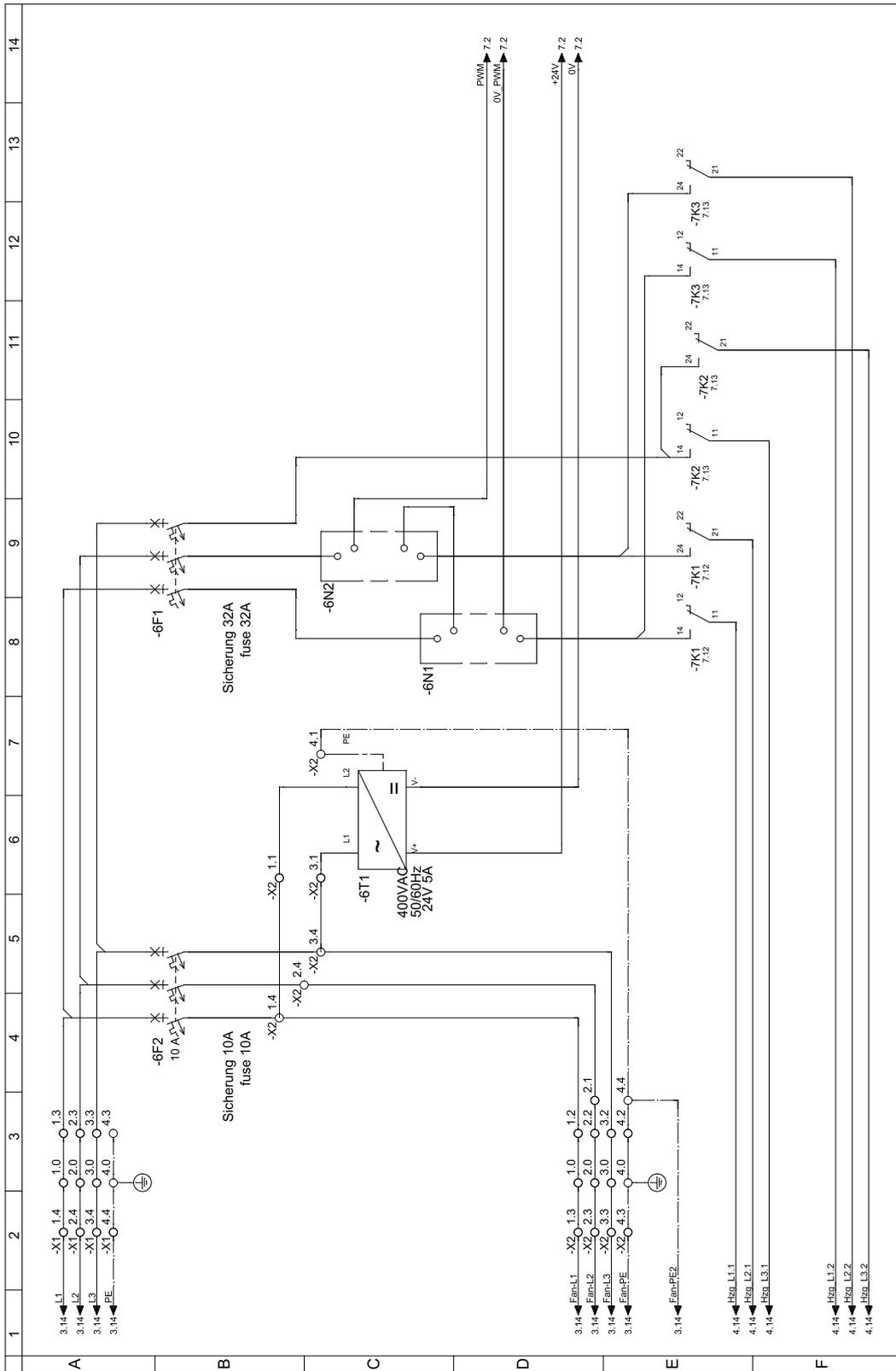
Paramètre	Valeur
Modèle	TES 200
Puissance calorifique	18 kW (jusqu'à 27 kW en option)
Courant nominal	31 A
Fusible de protection	32 A
Débit d'air	en continu jusqu'à 2 500 m ³ /h (sans HEPA)
Température de sortie	réglable jusqu'à 95 °C
Température cible pour les locaux / les surfaces	réglable jusqu'à 75 °C
Automatisme de commande	programmes d'application intégrés pour la désinfection thermique, la purification d'air HEPA, la lutte contre les nuisibles par la chaleur et le chauffage des locaux
Cycle de traitement	réglable de 30 à 300 min
Raccord pour thermostat / capteur	prise DIN, 7 pôles
Pré-filtre	F7
Niveau sonore régime ventilateur 1 / 2	57 / 72 dB(A)
Raccordement électrique	CEE 32 A
Tension de raccordement	3 x 380 à 480 V, 50 / 60 Hz
Indice de protection	IP44
Dimensions (longueur x largeur x hauteur)	690 x 610 x 1300 mm
Distance minimum de tous les côtés pendant l'exploitation	30 cm
Poids	84 kg
Version avec hotte de soufflage DualDecon	
Forme des lamelles	360° omnidirectionnelles

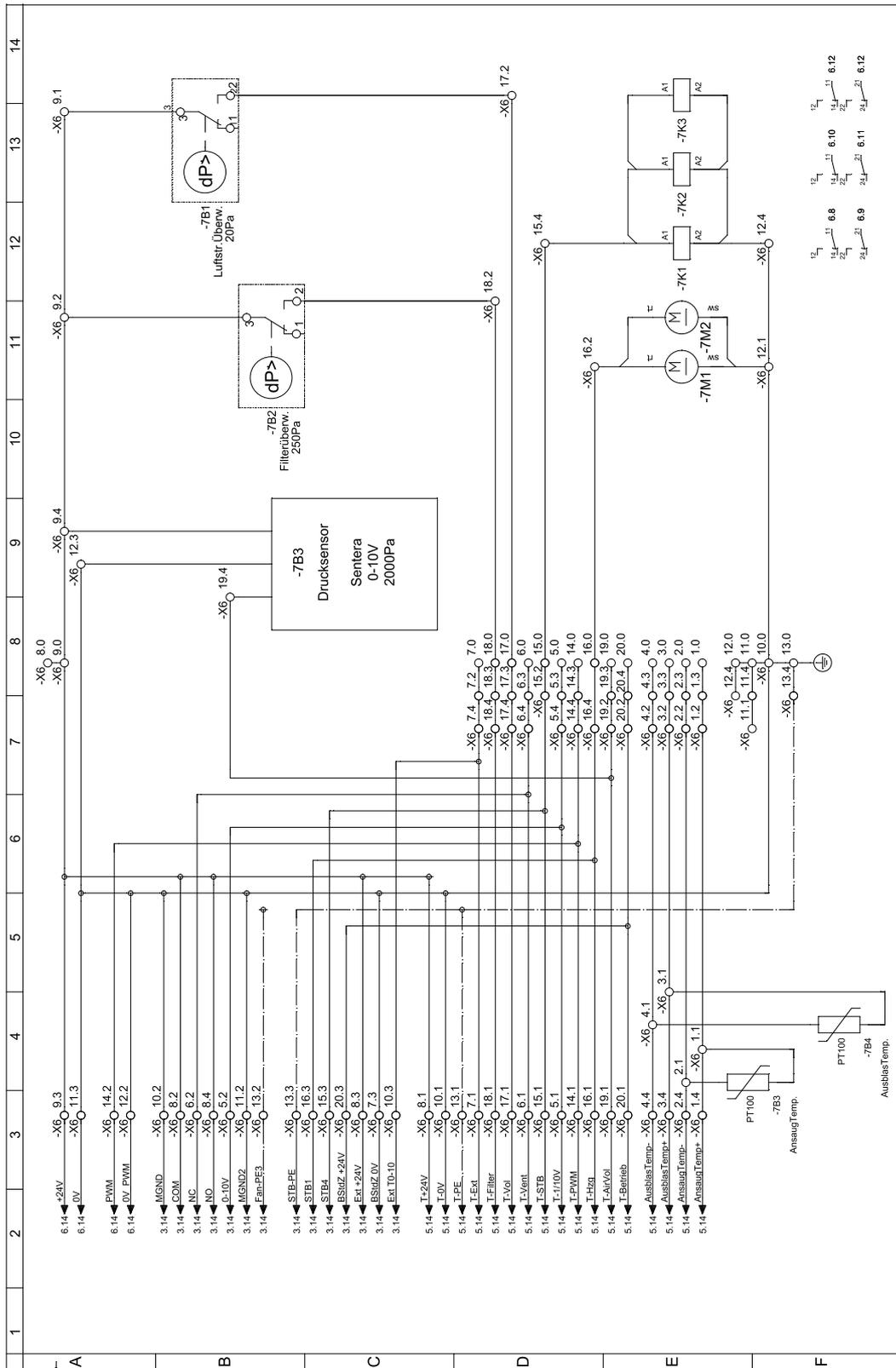
Schéma électrique





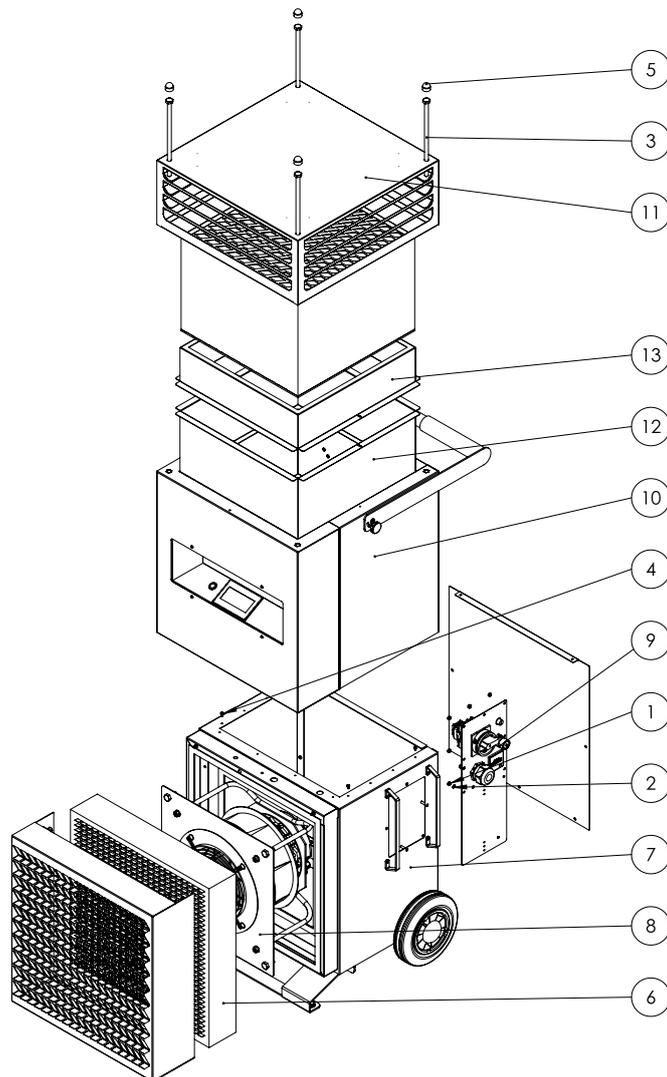






Nomenclature et liste des pièces de rechange

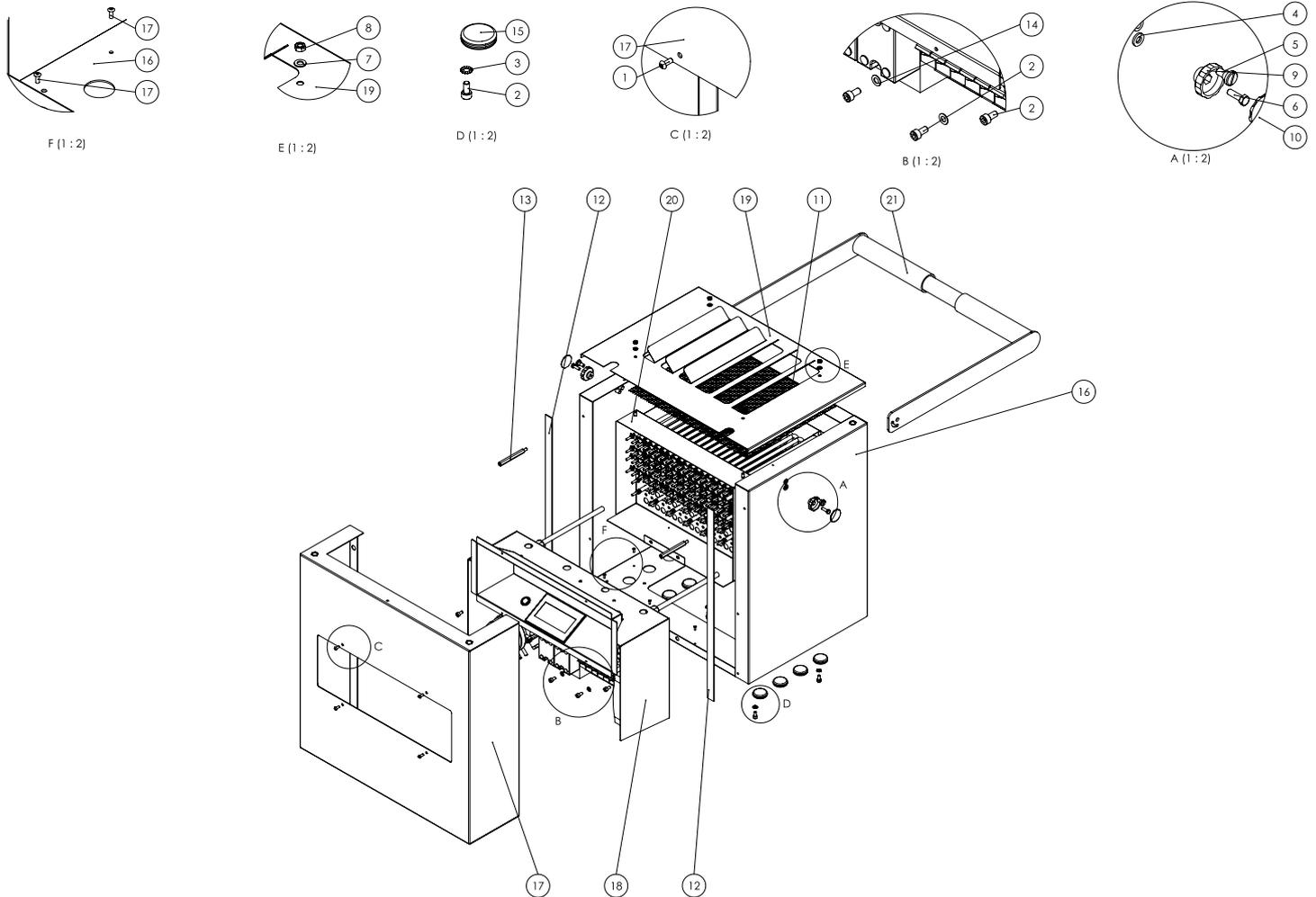
Remarque : Les numéros de repérage des pièces de rechange sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans la notice d'instructions.



N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange
1	Écrou (6-pans DIN 934 - M 5)	8	Ventilateur
2	Rondelle (bloquante SKK5, Ø5,3xØ10x1,25)	9	Dispositif de commande
3	Vis (6-pans à tige DIN 931 - M 10 x 230)	10	Partie supérieure du boîtier
4	Vis (tête cylindrique DIN 912 - M 4 x 6)	11	Hotte à lamelles
5	Capuchon de protection	12	Support de filtre
6	Filtre à air	13	Support de filtre
7	Partie inférieure du boîtier		

Partie supérieure du boîtier

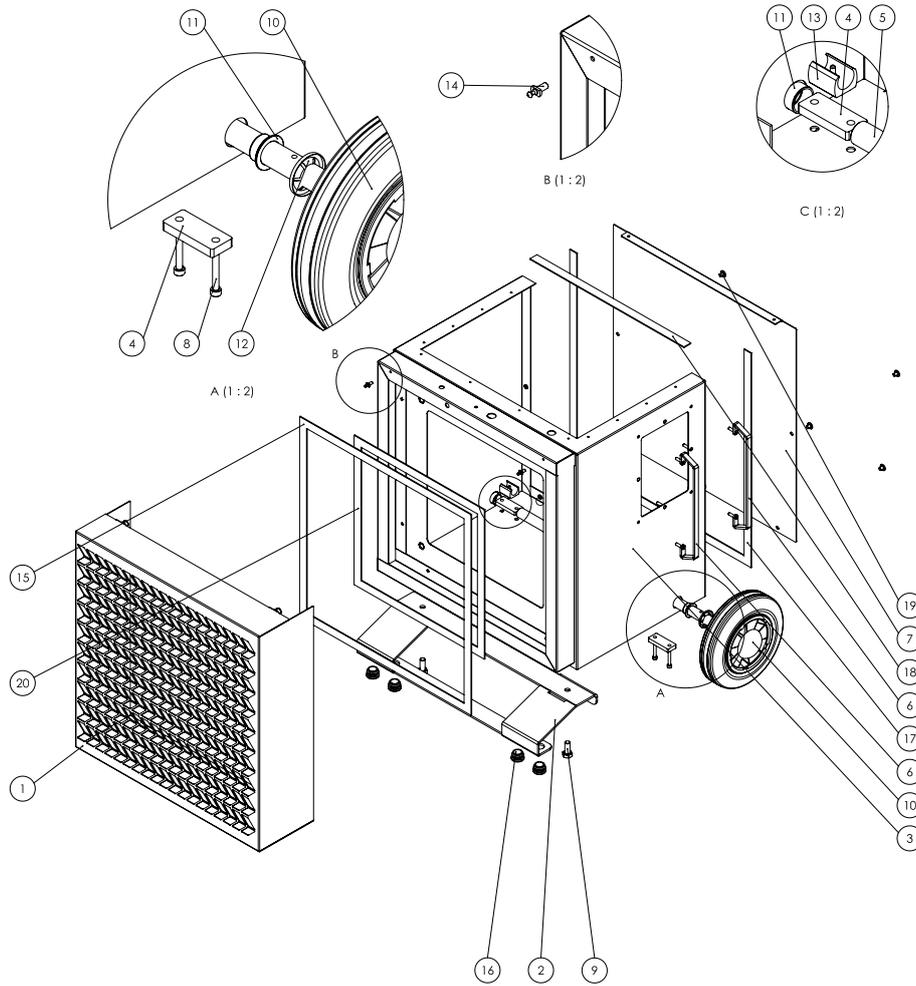
Remarque : Les numéros de repérage des pièces de rechange sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans la notice d'instructions.



N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange
1	Vis (6-pans creux tête bombée DIN 7380 - M 4 x 10 noire)	12	Bande d'étanchéité (l/h=19/2 mm L=1830 mm)
2	Vis (tête cylindrique DIN 912 - M 5 x 10)	13	Douille d'écartement
3	Rondelle (éventail DIN 6798 - A Ø5,3)	14	Rondelle (bloquante SKK5, Ø5,3xØ10x1,25)
4	Rondelle (DIN 125 - A Ø6,4)	15	Bouchon
5	Vis (tête plate à fente DIN 923 M6 x 5 VZ)	16	Boîtier
6	Vis (6-pans DIN 933 - M 5 x 16 VA)	17	Face avant
7	Rondelle (DIN 125 - A Ø5,3)	18	Système électrique
8	Écrou (6-pans DIN 934 - M 5)	19	Protection anti-intrusion
9	Bouton moleté partie inférieure M5	20	Chauffage
10	Bouton moleté capuchon jaune M5	21	Poignée
11	Protection anti-intrusion		

Partie inférieure du boîtier

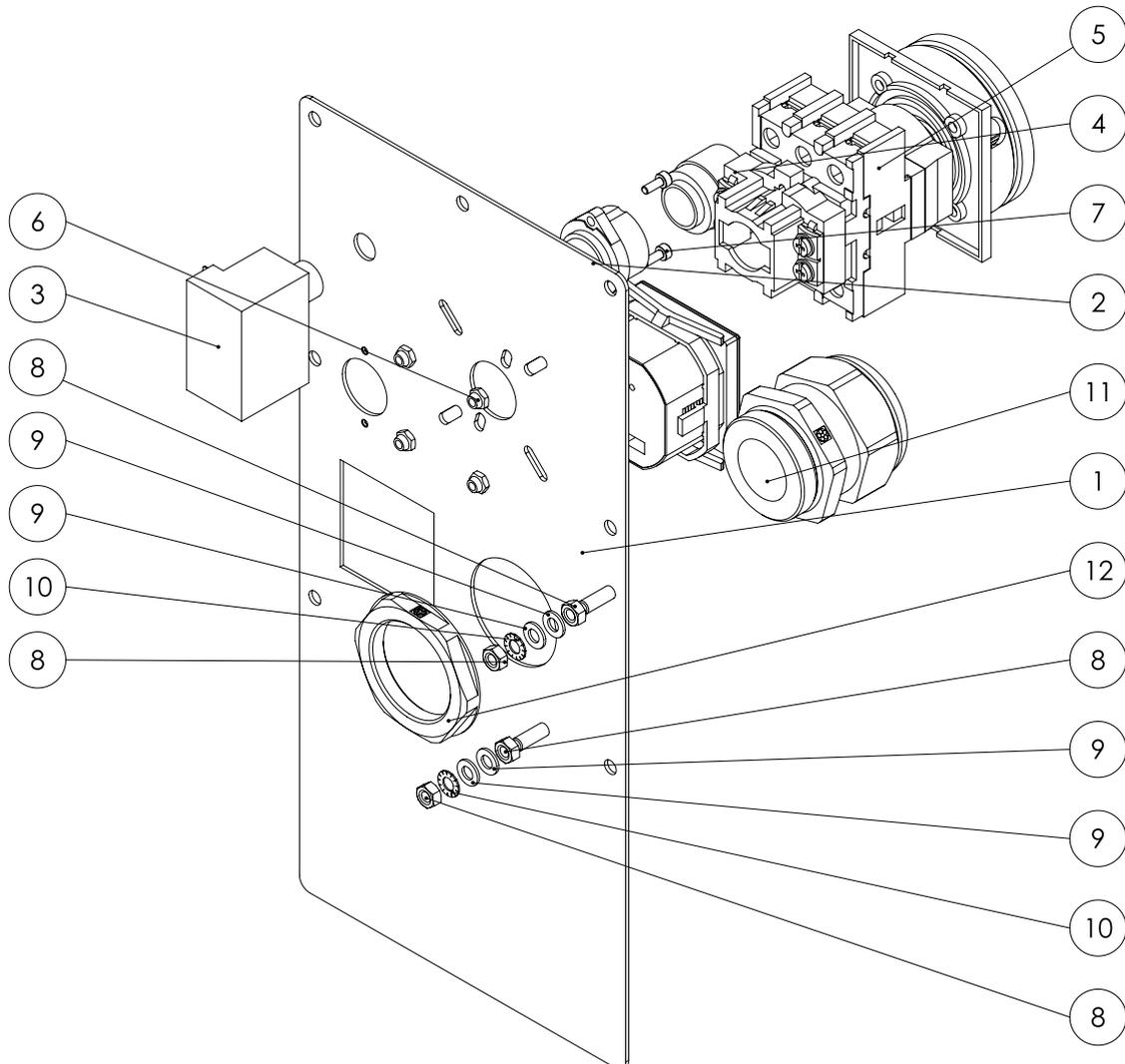
Remarque : Les numéros de repérage des pièces de rechange sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans la notice d'instructions.



N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange
1	Boîte à filtre	11	Palier glissant
2	Pied	12	Rondelle (Starlock Ø20)
3	Partie inférieure du boîtier	13	Pieds
4	Plaque support	14	Tenons d'obturation
5	Axe	15	Bande d'étanchéité
6	Étrier de garde	16	Bouchon à lamelles
7	Couvercle de maintenance	17	Bande d'étanchéité (l/h=19/2 mm L=1500 mm)
8	Vis (tête cylindrique DIN 912 - M 5 x 40)	18	Bande d'étanchéité (l/h=19/2 mm L=423 mm)
9	Vis (6-pans DIN 933 - M 10 x 25)	19	Vis (6-pans creux M6 x 8)
10	Roue	20	Bande d'étanchéité (l/h=19/2 mm L=1400 mm)

Élément de commande

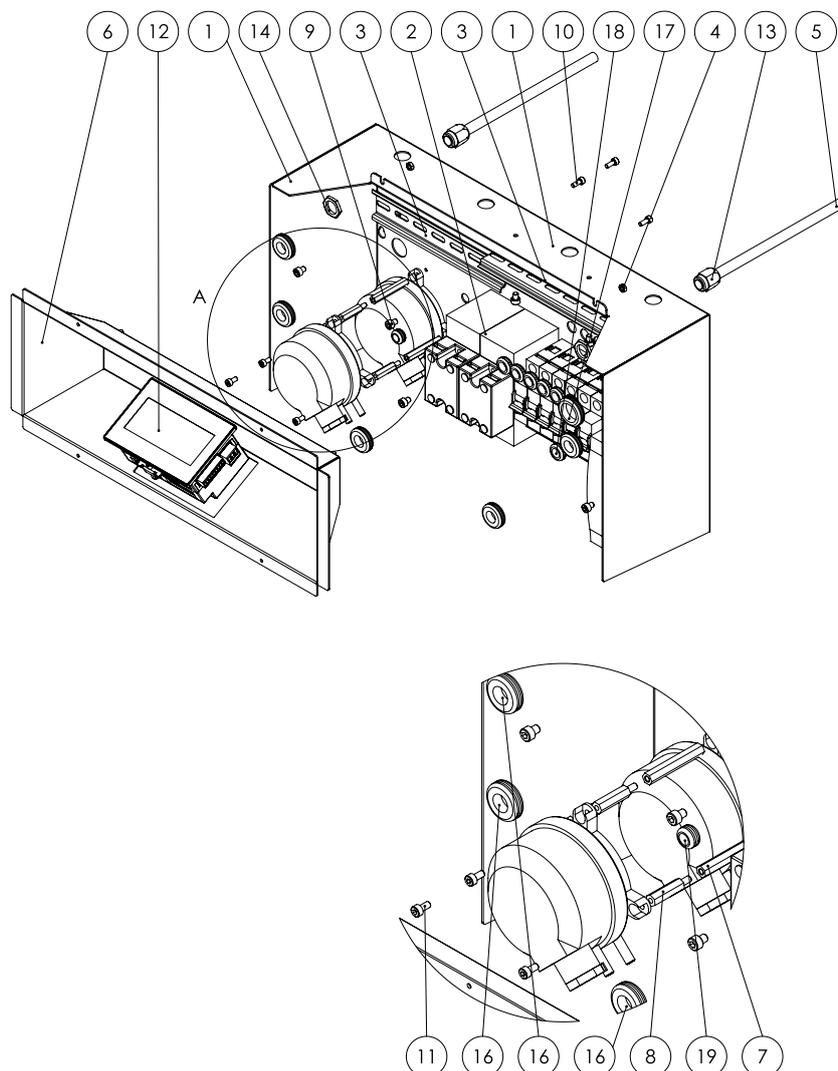
Remarque : Les numéros de repérage des pièces de rechange sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans la notice d'instructions.



N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange
1	Dispositif de commande	8	Écrou (6-pans DIN 934 - M 5)
2	Prise de raccordement	9	Rondelle (DIN 125 - A Ø5,3)
3	Limiteur de température	10	Rondelle (éventail DIN 6798 - A Ø5,3)
4	Capuchon de protection	11	Vissage de câble (M40x1,5 UL noir)
5	Vis (6-pans creux tête fraisée DIN 7991 - M 4 x 21)	12	Écrou (M40x1,5 UL noir)
6	Écrou (6-pans auto-bloquant DIN 985 - M4)	13	Compteur d'heures de service
7	Vis (tête cylindrique DIN 912 - M 3 x 8)		

Système électrique

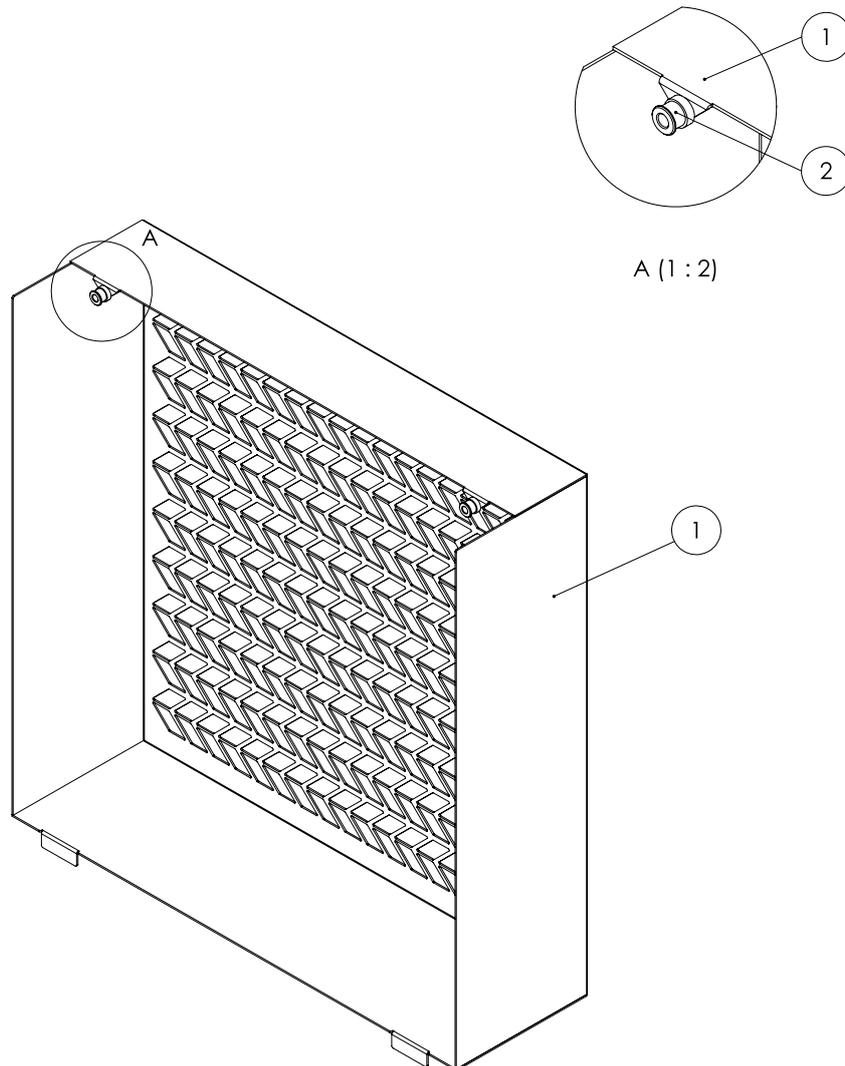
Remarque : Les numéros de repérage des pièces de rechange sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans la notice d'instructions.



N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange
1	Support système électrique	11	Vis (tête cylindrique DIN 912 - M 4 x 8)
2	Rail (longueur = 300 mm)	12	Commande
3	Rail (longueur = 175 mm)	13	Passe-câble
4	Écrou (DIN 934 - M 4)	14	Écrou (contre-écrou M16 x1,5 métal)
5	Tuyau	15	Interrupteur
6	Panneau de commande	16	Bouchon (Ø25,5xØ19xØ12,5x1,5xL8 mm)
7	Douille d'écartement (M4x45-SW7-IG)	17	Bouchon (Ø30xØ25,5xØ20,5x1,5xL8 mm)
8	Douille d'écartement (M4-25-SW7-IG-AG)	18	Passage (Ø17,5xØ12xØ10x2xL6,8)
9	Vis (tête cylindrique DIN 912 - M 5 x 6)	19	Passage (Ø14xØ9.5xØ8x1,5xL8 mm)
10	Vis (tête cylindrique DIN 912 - M 4 x 10)		

Boîte à filtre

Remarque : Les numéros de repérage des pièces de rechange sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans la notice d'instructions.



N°	Pièce de rechange
1	Boîte à filtre
2	Douille d'obturation

Élimination des déchets



Le pictogramme représentant une poubelle barrée, apposé sur un appareil électrique ou électronique, signifie que celui-ci ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les ordures ménagères. Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Notre site Internet <https://de.trotec.com/shop/> vous informe également sur les autres possibilités de retour que nous avons aménagées.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.

Déclaration de conformité

Vous trouverez ici les informations contenues dans la déclaration de conformité. La déclaration de conformité signée est disponible à l'adresse <https://hub.trotec.com/?id=44566>.

Déclaration de conformité (Traduction de l'original)
conformément à la directive CE Machines 2006/42/CE,
annexe II, partie 1, section A

Par la présente, nous, société Trotec GmbH, déclarons que l'appareil désigné ci-après a été développé, conçu et fabriqué conformément aux exigences de la directive CE Machines, version 2006/42/CE.

Modèle / produit : TES 200
Type : chauffage vertical
À partir de l'année modèle : 2020

Directives CE applicables :

- 2011/65/UE : 01/07/2011
- 2014/30/UE : 29/03/2014

Normes harmonisées appliquées :

- EN ISO 12100:2010
- EN ISO 13849-1:2015
- EN ISO 13857:2008
- EN 55011:2009
- EN 60204-1:2018
- EN 60335-1:2012+AC:2014+A13:2017
- EN 60335-2-30:2009+Cor.:2010+A11:2012
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

Normes et spécifications techniques nationales appliquées :

- EN ISO 14118:2018

Nom du fabricant et de la personne autorisée à établir les documents techniques :

Trotec GmbH
Grebbeener Straße 7, D-52525 Heinsberg
Téléphone : +49 2452 962-400
E-mail : info@trotec.de

Lieu et date de la déclaration :
Heinsberg, le 06.05.2020

Detlef von der Lieck, gérant

Trotec GmbH

Grebbener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com